# Acord dintre Republica Moldova şi Republica Italiană în domeniul securităţii sociale

(Articolele 9 – 14 din Acord; articolele 8-10, 11 par.1, din Aranjament Administrativ )

# Accordo tra la Repubblica di Moldova e la Repubblica Italiana in materia di Sicurezza Sociale

(Articoli 9 - 14 dell’Accordo di base; articoli 8-10, 11 c.1, dell’Intesa Amministrativa)

**CERERE PENTRU PENSIA DE URMAŞ**

**ISTRUTTORIA DI UNA DOMANDA DI PENSIONE AI SUPERSTITI**

|  |  |
| --- | --- |
| **1** | Instituţia destinatară/Istituzione destinataria |
| 1.1 | Denumirea/Denominazione:  ..….…………………………………………………………………………………………………………………….................................................. |
| 1.2 | Adresa/Indirizzo: ………………………………………………………………………………………………………………………………………. |

## Informații privind persoana asigurată/pensionarul decedat/Informazioni concernenti l’assicurato/a o il/la pensionato/a deceduto/a

|  |  |
| --- | --- |
| **2** |  |
| 2.1 Numele/Nome ...............................................................................................................................................................................................................  2.2 Numele la naştere/Cognome: ……………………………………………………………………………………….………………………..  2.3 Numele la căsătorie/Cognome acquisito: ……………………………………………………………………………………………….………………..  2.4 Prenumele/Nome/i: ...…………………………………………………………………………………………………………………………................   * 1. Gen/Sesso:  Masculin / Maschile  Feminin / Femminile   2. Starea civilă/Stato civile:   celibatar / celibe/nubile divorţat(1) / divorziato/a separat(1) / separato/a  de la / dal ………………………… de la / dal …..……..…………….  căsătorit / sposato/a recăsătorit / risposato/a văduv sau văduvă / vedovo/a  de la / dal ………………………... de la / dal ………………………. de la / dal..……………………….  partener în uniune civilă / unito civilmente separat de uniunea civilă(1) / separato da partener supraviețuitor din uniunea civilă /  unione civile superstite da unione civile  de la / dal ………………………... de la / dal ………………………... de la / dal ………………………...   * + 1. atunci când este selectată, anexați hotărârea relevantă a Curții / se contrassegnato allegare Sentenza del Tribunale   1. Codul personal de asigurare socială în Republica Moldova (CPAS) - Numărul personal de identificare din Republica Moldova (IDNP) / Codice person sociale nella Repubblica di Moldova - Numero identificativo personale presso l’Istituzione moldava: ……………………….…...………………………   2.8 Codul fiscal italian / Codice fiscale italiano:………………………………………………………………………………………………………… | |

**3**

Naţionalitatea/Cittadinanza: ………………………………………………

|  |  |
| --- | --- |
| **4** | Detalii personale/Dati anagrafici |
| 4.1 | Data naşterii/Data di nascita: …………………………………………………………………………………...………………….... |
| 4.2 | Locul naşterii/Luogo di nascita: ……………………………………………………………………………………………………………... |
| 4.3 | Provincie/Provincia: ……………………………………………………………………………………………………………...……………… |
| 4.4 | Ţara/Stato: …….………………………………………………………………………………………………………………. |

|  |  |
| --- | --- |
| **5** | Ultima adresă/Ultimo indirizzo |
|  | Strada/Piaţa / Via/Piazza: .………………………………………………………… Număr / Numero: …………………..………………….. |
|  | Oraş / Città: ………………………………………………………………………… Cod poştal / C.A.P: ……………………………………………. |
|  | Provincie / Provincia: …………………………………………………… Ţara / Stato: ….…………………….……………………….. |

desfăşura activitate salariată / esercitava un’attività lavorativa

nu desfăşura activitate salariată / non esercitava

un’attività lavorativa

* 1. Numărul dosarului de referinţă la INPS / Numero di riferimento della pratica presso l'INPS:

.………………………………………………………………………………………………………………………………….

* 1. Numărul dosarului de referinţă la Casa Naţională de Asigurări Sociale / Numero di riferimento della pratica presso la CNAS

……………….………………………….......................................................................................................................................

**6**

La momentul decesului persoana asigurată / Alla data del decesso, l’assicurato/a

**7**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **8** |  | | |
| 8.1 | Data şi locul decesului Data e luogo del decesso: ……………………………………………………………………………… | | |
| 8.2 | Moartea este considerată / Si presume che il decesso | să fi avut loc/sia | să nu fi avut loc/non sia |
| în legătura cu un accident de muncă sau o boală profesională/conseguenza di un infortunio sul lavoro o di una malattia professionale | | | |
| 8.3 | În caz de deces prezumtiv al unei persoane  dispărute / In caso di morte presunta | data decesului, astfel cum figurează în declarația de moarte prezumată\*/data fissata dalla relativa dichiarazione\*……………………………….  \* dacă este marcat, atașați declarația/se contrassegnato allegare dichiarazione | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **9** |  | |
| 9.1 | La momentul decesului persoana sigurată/Alla data del decesso, il soggetto era/era nu era/non era  beneficiar de pensie stabilită în temeiul/titolare di una pensione del regime dei: | |
|  | sistemului de pensii pentru angajați/lavoratori subordinati | sistemului de pensii pentru lucrători independenţi/lavoratori autonomi |
|  | sistemului de pensii pentru funcţionari publici/dipendenti pubblici |  |
|  | În caz afirmativ, solicităm să indicaţi/In caso affermativo indicare: |  |
| 9.2 | Tipul pensiei/pensiilor / tipo di pensione/i: ……….…………………………………………………………………………………………………… | |
| 9.3 | Numărul pensiei/pensiilor / numero della penione/i: …………………………………………………………………………………………………..  …………………………………………………………………………………………………..………………………………………………….. | |
| 9.4 | Prima dată la care pensia datorată se plăteşte / data di decorrenza della/e pensione/i: ……………………………………………………………… | |
| 9.5 | Cuantumul\*/ importo: …………………………………………. |  |
| 9.6 | Instituția plătitoare / Istituzione debitrice: ……………………………………. | |
| 9.7 | La momentul decesului, persoana decedată /Alla data del decesso, il soggetto era/era nu era/non era  beneficiar de prestaţie în legătură cu / titolare di prestazione/i di  şomajul/disoccupazione concediu medical/malattia anuitate în legătură cu un accident de muncă/rendita da infortunio sul lavoro altele/altro: ……………………….. | |
|  | \* Vă rugăm să indicaţi valuta/indicare la valuta MDL EUR |  |

1. **Informații privind solicitantul (solicitanţii)/Informazioni riguardanti il/i richiedente/i**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **10** | Văduvă/văduv / Vedovo/a | Văduvă/văduv din uniunea civilă / Vedovo/a da unione civile  Alte persoane îndreptățite(\*)(\*\*) / Altri aventi diritto |
| 10.1  10.2 | Numele/ Nome ..........................................................................................................................................................  Numele la naştere / Cognome: …………………………………. | |
| 10.3 | Prenumele / Nome/i: ………………………………………………….. | Numele la căsătorie / Cognome acquisito: ……………………….. |
| 10.4 | Data naşterii / Data di nascita: ………………………………………... |  |
|  | Oraş / Città: ………………………… Provincie / Provincia: ……... | Ţara / Stato: ……………………………………………………….. |

10.5 Naţionalitatea / Cittadinanza: ………………………………………………………………………….

10.6 Codul personal de asigurare socială în Republica Moldova (CPAS) - Numărul personal de identificare din Republica Moldova (IDNP)/ Codice personale di previdenza sociale nella Repubblica di Moldova - Numero identificativo personale presso l’Istituzione moldava:………………………………………………………

Codul fiscal italian / Codice fiscale italiano: ………………………………………………………………………………………………………

10.7 Adresa: strada/piaţa / Indirizzo: via/piazza:…………………………………………………………………………………………………............

Număr/Numero: …………………………………………

Oraş/Città: ……………………………………………………… Cod poştal/C.A.P: …………………………………………………..………

Provincie/Provincia: ……………………………………….. Ţara/Stato: ………………………………………………………………

* 1. Date bancare/Coordinate bancarie:

Numele beneficiarului, așa cum este cunoscut la banca sa/Nominativo del beneficiario, come noto alla banca:…………………………………….....

Denumirea băncii/Nome della banca: …………………………………………………………………………………………………………..

Adresa băncii/Indirizzo della banca: ………………………………………………………………………………………………………..

Codul de identificare al băncii (BIC/SWIFT)/Codice di identificazione della banca (BIC/SWIFT):…………………………………………………..

Contul bancar (IBAN)/Codice di identificazione della banca (IBAN):

……………………………………………………………………………………………………....

* 1. Data căsătoriei/data înregistrării uniunii civile cu partenerul decedat/Data del matrimonio/di registrazione dell’unione civile con il soggetto deceduto:

………………………………….

Soțul/partenerul de uniune civilă locuia cu persoana decedată?/Il soggetto deceduto coabitava con il coniuge/unito civilmente?

Da, de la/Sì dal …………………………………….

Nu/No ……..

Nu mai locuia, începând cu/Non più dal …………………………………………………………………..

* 1. Dacă este cazul, data / Data di: separării/separazione divorţului/divorzio…………………………………………
  2. Văduva/văduvul /soția civilă a încheiat o nouă căsătorie/uniune civilă? Il/La vedovo/a / unito civilmente ha contratto nuovo matrimonio/unione civile?

Da/Sì Nu/No

Dacă este cazul, data recăsătoriei/unei noi uniuni civile / Data del nuovo matrimonio/nuova unione civile:…………………………………….

* 1. Numele și prenumele celuilalt soț (celorlalți soți) sau partener (parteneri) civil(i) supraviețuitor(i) îndreptățit(i) / Cognome e nome/i dell’altro/i

coniuge/i o unito/uniti civilmente superstite/i avente diritto: ……………………………….…………………………………

……………………………………………………………………………………………………………………………..

* 1. Rudenia și starea civilă (în cazul solicitanților alții decât văduvă sau văduv) / Grado di parentela e stato civile (per richiedenti diversi dalla vedova o dal vedovo): ………………………………………………………………..

(\*) Pentru alți solicitanți (copii, nepoți, părinți, frați/surori) atașați certificatul de stare civilă / Per altri richiedenti (figli, nipoti, genitori, fratelli/sorelle) allegare il certificato di stato di familiglia

(\*\*) Separați sau divorțați cărora fostul soț/partener civil le datorează pensie alimentară (anexați fie hotărârea judecătorească de separare, fie hotărârea de divorț relevantă) / Separato/a o divorziato/a cui l’ex-coniuge/unito civilmente doveva gli alimenti (allegare sentenza di separazione o divorzio)



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **11** |  | |
| 11.1 | Persoana menționată la secțiunea 10 / La persona di cui al quadro 10 | |
|  | realizează/esercita | nu realizează/non esercita o activitate salariată în calitate de angajat / un’attività subordinata  retribuita |
|  | realizează/esercita | nu realizează/non esercita o activitate în calitate de lucrător independent / un’attività autonoma |
|  | realizează/esercita | nu realizează/non esercita o activitate în calitate de funcţionar public / un’attività da dipendente  pubblico |
| declară că nu obține niciun venit / dichiara di non avere alcun reddito | | |
| 11.2 | În caz afirmativ, vă rugăm să indicați cuantumul\* venitului anual / In caso affermativo, indicare l’importo del reddito annuo........................................ | |

* 1. Persoana menționată în caseta 10 la momentul decesului asiguratului/pensionarului // La persona di cui al quadro 10 al momento del decesso

dell’assicurato/pensionato

era/era nu era/non era

un membru de familie în întreținerea persoanei asigurate decedate/a carico dell’assicurato deceduto

* 1. Persoana menționată în caseta 10 la momentul decesului asiguratului/pensionarului/ / La persona di cui al quadro 10 al momento del decesso

dell’assicurato/pensionato

era aptă/era inabile nu era aptă/non era inabile

atașați documentația relevantă (a se vedea caseta 18) / allegare la relativa documentazione (vedi quadro 18)

* 1. Persoana menționată la secțiunea 10 / La persona di cui al quadro 10

primește o pensie de la / percepisce una pensione dal ……………….

nu primește nicio pensie / non percepisce una pensione În caz afirmativ / In caso affermativo:

* 1. Tipul pensiei / Tipo di pensione: …………………………..
  2. Numărul dosarului de pensionare / Numero di pensione:…………………………
  3. Cuantumul\* pensiei la data de începere la care pensia de urmaș devine eligibilă / Importo della prestazione alla data di decorrenza della pensione ai superstiti: ……………………………………………………………………….
  4. Instituţia plătitoare / Istituzione debitrice: ……………………………………………………………………..
  5. Persoana menționată la secțiunea 10 / La persona di cui al quadro 10

are dreptul la o pensie de urmaș în cadrul sistemului de asigurare pentru accidente de muncă și boli profesionale, plătită de următoarea instituție/ ha diritto a una pensione ai superstiti a carico dell’assicurazione infortuni o malattie professionali da parte della seguente Istituzione:

Denumirea instituţiei / Denominazione dell’Istituzione: ……………………………………………….

Numărul dosarului de pensionare / Numero della pensione: ………………………………………………………

* 1. Persoana menționată la secțiunea 10 / La persona di cui al quadro 10

are un copil la întreținere / ha figli a carico nu are un copil la întreținere / non ha figli a carico

pentru care beneficiază de prestații familiale sau de o pensie de urmaș/ per i quali percepisce prestazioni familiari o una pensione per orfani

Da / Sì

Nu / No

* 1. Instituţia plătitoare / Istituzione debitrice: …………………………………………………………………………………………

\* Vă rugăm să indicaţi valuta / indicare la valuta MDL EUR

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **12** | Venitul persoanei îndreptățite supraviețuitoare / Redditi del superstite avente diritto | |
| 12.1 | El/ea primește venituri / Percepisce redditi | Tipul / Natura ……………………… |
|  |  | Cuantumul venitului \*/ Importo ……………………. în anul / relativi all’anno ……………….. |
| 12.2 | El/ea nu primește venituri / Non percepisce redditi | |
|  | \* Vă rugăm să indicaţi valuta/ indicare la valuta | MDL EUR |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **13** | Informații suplimentare pentru punerea în aplicare a dispozițiilor privind cumulul de prestații / Informazioni complementari per l’applicazione delle  disposizioni in materia di cumulo delle prestazioni | | |
| 13.1 | Informații suplimentare pentru punerea în aplicare a dispozițiilor privind cumulul de prestații / Quando l’Istituzione destinataria eroga più  prestazioni dello stesso tipo, la pensione calcolata dall’Istituzione d’istruttoria può essere ridotta | | |
|  | Da/Sì | Nu/No | Nu s-a stabilit încă/Non ancora determinato |
| 13.2 | Pensia calculată de instituția competentă poate fi redusă/La pensione calcolata dall’Istituzione d’istruttoria può essere ridotta | | |
|  | Da/Sì | Nu/No | Nu s-a stabilit încă/Non ancora determinato |
|  | — deoarece au fost luate în considerare una sau mai multe prestații specificate la secțiunea 11/ perché si tiene conto di una o più prestazioni specificate al punto 11 | | |
|  | 11. …. | 11. …. | 11. … |
|  | — datorate altor venituri decât cele obținute din prestațiile specificate la secțiunea 12 / per via di redditi diversi dalle prestazioni specificate al punto 12 | | |
|  | venituri obținute | din muncă/lucru pe cont propriu / reddito da lavoro subordinato/autonomo | |
|  | altele / altro ……………………………………………………………….. | | |

Instituţia competentă / L’istituzione d’istruttoria achită / eroga

17.2 Restanțe la plata pensiilor datorate în legătură cu pensia moldovenească au fost plătite direct beneficiarului / Gli arretrati della pensione a carico della Repubblica di Moldova sono stati pagati direttamente al beneficiario

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **14** | Copii / Figli | | | | |
|  | Numele prenumele / Cognome Nome/i | | Codul personal de asigurare socială în Republica Moldova (CPAS) - Numărul personal de identificare din Republica Moldova (IDNP) - Gen (M/F) / Codice personale di previdenza sociale nella  Repubblica di Moldova - Numero identificativo personale presso  l’Istituzione moldava - Sesso (M/F) | Locul și data nașterii, căsătoriei/uniunii civile (M/CU) sau decesului (D)  Luogo e data di nascita, matrimonio/unione civile (M/UC) o decesso (D) | Rudenie (de exemplu: legitim, nelegitim, copil adoptat)  Rapporto di parentela (ad es.: figlio proprio, adottato, in affido) |
|  | 1. | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  | 2. | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  | 3. | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  | 4. | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ……………………………………………….. | …………………………………… | ……………………….. | ………………………………... |
|  |  | ………………………………………………… …………………………………… ………………………... ……………………….……….. | | | |

## Informații diverse / Informazioni varie

* 1. Data depunerii prezentei cereri / Data di presentazione della domanda: ……………………………………………………………
  2. Data de începere a eligibilității pensiei în țara instituției competente / Data di decorrenza della pensione nello Stato dell’Istituzione d’istruttoria:

………………………………

* 1. Solicitantul a cerut să fie plătit / Il/la richiedente ha chiesto il pagamento direct în țara sa de reședință / direttamente nello Stato di residenza într-o ţară terţă / in altro Stato

reprezentantului/tutorelui său / ad un rappresentante legale/tutore

**15**

achită prestaţii în baza dispoziţiilor privizorii / prestazioni a titolo provvisorio

nu achită / non eroga

**16**

Sume recuperate din restanţele de pensii de către Republica Moldova în numele instituției italiene pentru sumele plătite în mod necuvenit beneficiarului

Somme recuperate dagli arretrati della pensione a carico della Repubblica di Moldova per conto dell’Istituzione italiana a titolo di somme indebitamente erogate al beneficiario

Există / Si segnalano

Nu există/ Non si segnalano

17.1

**17**

18.1

Formulare ataşate/

Formulari allegati:

MD/IT 205

Solicităm expedierea / Si prega di inviarci:

IT/MD 205

Raport medical detaliat / Rapporto medico dettagliato MD/IT 213

Documente de sănătate în conformitate cu punctul 11.4 / Documentazione sanitaria di cui al punto 11.4

Raport medical detaliat/Rapporto medico dettagliato IT/MD 213

Documente de sănătate în conformitate cu punctul 11.4 / Documentazione sanitaria di cui al punto 11.4

Notificarea deciziei/Notifica della decisione MD/IT 5

18.2

Notificarea deciziei/Notifica della decisione IT/MD 5

Restanţe /

Arretrati

Observaţii/Osservazioni

………...………………………………………………………………………………………………………………………………………………..…

………………………………………………………………………………………………………………………………………………….…………

…………………………………………………………………………………………………………………………………………….………………

**18**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **19** | Instituţia competentă/Istituzione d’istruttoria | | |
| 19.1 | Denumirea/Denominazione:.………………… | …………………………………… | ……………………………………………………………..……… |
| 19.2 | Adresa/Indirizzo:……………………………… | …………………………………. | .……………………… |
| 19.3 | Ștampila/Timbro | 19.4 | Data/Data:  ……………………………………………………………… |
|  |  | 19.5 | Semnătura/Firma:  ……………………………………………………… |